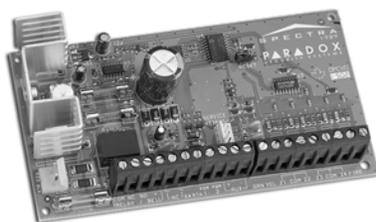


SPECTRA®



SPECTRA 1727
GUIDE DE L'UTILISATEUR



P ▲ R ▲ D O X®
S Y S T E M E S D E S É C U R I T É

TABLE DES MATIÈRES

1.0 INTRODUCTION	3
2.0 FONCTIONNEMENT DE BASE	4
2.1 Confirmation audible	4
2.2 Voyants lumineux du clavier	6
2.3 Affichage des zones†	6
2.4 Affichage de la mémoire d'alarmes	6
3.0 PROGRAMMATION DES CODES D'ACCÈS	7
3.1 Code maître du système	7
3.2 Programmation des codes d'utilisateur	7
4.0 ARMEMENT ET DÉSARMEMENT	10
4.1 Délai de sortie	10
4.2 Désarmement et désactivation d'une alarme	10
4.3 Armement régulier	11
4.4 Armement partiel	12
4.5 Armement forcé	12
4.6 Contournement de zones (programmation)	14
4.7 Touche d'armement rapide	15
5.0 CARACTÉRISTIQUES ADDITIONNELLES	16
5.1 Programmation des zones carillon	16
5.2 Sourdine du clavier	17
5.3 Alarme de panique	17
5.4 Touche fnc (sorties programmables)	17
6.0 ALARMES D'INCENDIE	18
7.0 VÉRIFICATION ET ENTRETIEN	21
8.0 LISTE DE VÉRIFICATION	22

1.0 INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi le **système de sécurité Spectra 1727** de **Systèmes de Sécurité Paradox** . Le Spectra 1727 vous apportera la tranquillité d'esprit en vous offrant une protection simple et fiable. Le système Spectra 1727 peut également accomplir certaines tâches de domotique dont vous avez toujours rêvé. Communiquez avec votre installateur afin de profiter pleinement des avantages et des capacités de votre système Spectra.

Ce système de sécurité à la fine pointe de la technologie vous procure une protection fiable et des caractéristiques pratiques à la portée de tous, qui peuvent être utilisées sans qu'il ne soit nécessaire de mémoriser de codes compliqués. Le système consiste en un panneau de contrôle Spectra, un clavier Spectra et divers dispositifs comme des détecteurs de mouvement, des contacts de porte et des sirènes.

Les **claviers à DEL Spectra 1686H et 1686V** vous permettent d'accéder facilement aux fonctions de votre système de sécurité et affichent clairement les alarmes ainsi que les états. Toutes les interactions que vous aurez avec le système de sécurité se feront via le clavier. En conséquence, nous vous recommandons fortement de lire attentivement ce manuel et de demander à votre installateur de vous expliquer le fonctionnement de base de votre système avant de l'utiliser.

2.0 FONCTIONNEMENT DE BASE

Les claviers à DEL Spectra 1686H et 1686V fonctionnent et affichent les informations de la même façon. Les sections qui suivent vous permettront de vous familiariser avec les touches et les voyants de votre clavier.



Plusieurs des caractéristiques du système doivent être activées par l'installateur. Si une fonction n'est pas activée, le clavier fera entendre une tonalité d'erreur et la commande sera annulée. Pour plus de détails, référez-vous à la *Liste de vérification* à la section 8.0.

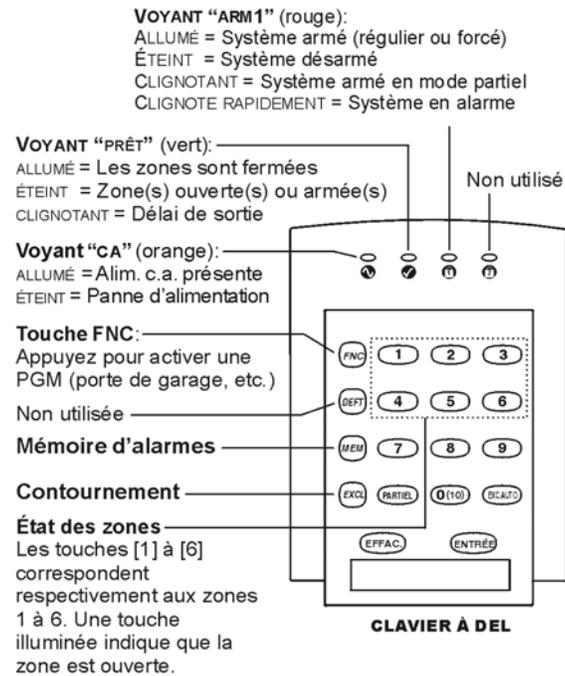
2.1 CONFIRMATION AUDIBLE

Lorsque vous entrez des informations sur le clavier, il vous confirme l'acceptation ou le rejet de la commande entrée à l'aide de tonalités:

Tonalité de confirmation : Lorsqu'une commande (ex.: armement/désarmement) est acceptée ou lorsque le système passe dans un autre mode ou état, le clavier fait entendre une série de bips (BIP-BIP-BIP-BIP).

Tonalité d'erreur : Lorsque le système revient à l'état précédent ou lorsqu'une commande est entrée incorrectement, le clavier fait entendre un bip continu (BIIIIIIIIIP).

Figure 2-1: Vue d'ensemble du clavier à DEL



EFFAC. Pour effacer une donnée, quitter le mode en cours ou annuler une opération.

ENTRÉE Pour enregistrer et quitter.

2.2 VOYANTS LUMINEUX DU CLAVIER

Tous les Claviers à DEL **Spectra** sont munis de voyants de couleur qui vous permettent de connaître rapidement l'état de votre système. L'état de chaque voyant, tel que décrit dans la *Figure 2-1* à la page 4, représente une condition spécifique de votre système.

2.3 AFFICHAGE DES ZONES

Les touches numériques des Claviers 1686V/H sont conçues pour communiquer l'état des zones de votre système. Chaque touche correspond à une zone de votre système. Si une touche lumineuse est éteinte, la zone correspondante est fermée. Si une touche lumineuse est allumée, la zone correspondante est ouverte (ex.: porte ouverte, mouvement détecté, etc.).

2.4 AFFICHAGE DE LA MÉMOIRE D'ALARME

Si une alarme a été déclenchée sur une zone, la touche **[MEM]** est allumée. Toutes les zones qui ont provoqué une alarme sont enregistrées en mémoire. Après avoir désarmé le système, appuyez sur la touche **[MEM]** pour faire allumer toutes les touches qui correspondent aux zones qui étaient en alarme (voir section 2.3). Pour quitter l'*Affichage de la Mémoire d'alarmes*, appuyez sur la touche **[EFFAC.]**. Le système effacera le contenu de la Mémoire d'alarmes chaque fois que le système sera armé.

3.0 PROGRAMMATION DES CODES D'ACCÈS

Les Codes d'Accès sont des numéros d'identification personnelle qui vous permettent d'armer ou de désarmer votre système et d'accéder à certains modes de programmation. Le système de sécurité **Spectra 1727** supporte les codes suivants :

- 1 Code Maître du Système
- 7 Codes d'Usager

Pour plus de détails concernant la façon dont chacun des Codes d'accès peut armer ou désarmer le système, référez-vous à la page 8.

3.1 CODE MAÎTRE DU SYSTÈME

Le *Code Maître du Système* peut armer ou désarmer le système à l'aide de l'une ou l'autre des méthodes décrites dans la section 4.0 et peut créer, modifier ou supprimer n'importe quel Code d'usager (voir section 3.2). **(Code par défaut : 123456)**

3.2 PROGRAMMATION DES CODES D'USAGER

Votre système peut utiliser des Codes d'usager à 4 ou 6 chiffres (voir page 21). Chaque chiffre peut être une valeur entre zéro et neuf. Les codes à 6 chiffres sont considérés comme étant plus difficiles à découvrir et procurent par

conséquent un niveau de sécurité plus élevé. Évitez de choisir un code qui serait trop facile ou trop évident, tel que votre numéro de téléphone, votre numéro de porte ou encore un code comme 1234.

Comment puis-je programmer un Code d'utilisateur?

- 1) Appuyez sur [ENTRÉE].
- 2) Entrez le [CODE MAÎTRE DU SYSTÈME].
- 3) Entrez les 2 chiffres de la [SECTION] à laquelle vous désirez accéder (voir Tableau à la page 8).
- 4) Entrez le nouveau [CODE D'ACCÈS] à 4 ou 6 chiffres. La touche [ENTRÉE] clignote. Pour entrer le code suivant, retournez à l'étape 3.
- 5) Pour quitter, appuyez sur [EFFAC.].

Section	Code d'utilisateur	Modifier les codes	Armement régulier	Désarmement	Armement avec contournement	Armement partiel	Armement forcé
[02]	Maître	✓	✓	✓	✓	✓	✓
[03]	01		✓	✓	✓	✓	✓
[04]	02		✓	✓	✓	✓	✓
[05]	03		✓	✓	✓	✓	✓
[06]	04		✓	✓			
[07]	05		✓	✓			
[08]	06		✓	✓			
[09]	07		✓				

4.0 ARMEMENT ET DÉSARMEMENT

Pour profiter pleinement de votre système **Spectra 1727**, familiarisez-vous avec toutes les méthodes d'armement.

4.1 DÉLAI DE SORTIE

Avant de s'armer, le système amorce le *délai de sortie* afin de vous allouer suffisamment de temps pour quitter l'aire protégée. Pendant le délai de sortie, le voyant PRÊT clignote et il est possible que le clavier émette une tonalité.

4.2 DÉSARMEMENT ET DÉSACTIVATION D'UNE ALARME

Pour désarmer le système lorsqu'il est armé ou pour faire taire une alarme, entrez votre code d'accès. Votre installateur a réglé le système pour que certains points d'entrée, tels que la porte avant, amorcent le *délai d'entrée*. Lors de l'ouverture d'un de ces points, le système ne déclenche une alarme que si le système n'est pas désarmé avant la fin de *délai d'entrée*. N'importe quel code peut désarmer le système à l'exception du code d'utilisateur 7 (*armement régulier seulement*).

Comment puis-je désactiver une alarme?

Entrez votre [CODE D'ACCÈS].

Comment puis-je désarmer le système?
Si le système est armé en mode Partiel, passez à l'étape 2.

- 1) Entrez par un point désigné comme point d'entrée (ex.: la porte avant).
- 2) Entrez votre [CODE D'ACCÈS]
Une fois le bip de confirmation émis, le voyant ARM s'éteint.

4.3 ARMEMENT RÉGULIER

Cette méthode, généralement utilisée pour les applications de tous les jours, arme toutes les zones du système.

Comment puis-je armer en mode Régulier?

- 1) Fermez toutes les zones du système.
- 2) Entrez votre [CODE D'ACCÈS]

Une fois que vous avez correctement entré la commande d'armement, le délai de sortie s'amorce (voir section 4.1). Le voyant "ARM" s'allume une fois que le compte à rebours du délai de sortie est écoulé. Vous pouvez également armer en mode *Régulier* à l'aide de l'armement par touche rapide (voir section 4.7)

4.4 ARMEMENT PARTIEL

Cette méthode vous permet d'armer partiellement votre système et de demeurer à l'intérieur des lieux. Les zones de type partiel sont contournées lorsque le système est armé en mode partiel. Par exemple, avant d'aller au lit, vous pouvez armer les portes et les fenêtres de votre résidence sans toutefois armer les détecteurs de mouvement.

Comment puis-je armer en mode Partiel?

- 1) Fermez toutes les zones à l'exception des zones de type Partiel.
- 2) Appuyez sur la touche **[PARTIEL]**.
- 3) Entrez votre **[CODE D'ACCÈS]**.

Une fois que vous avez correctement entré la commande d'armement, le délai de sortie s'amorce (voir section 4.1) et le voyant ARM clignote une fois le compte à rebours du délai de sortie écoulé. Vous pouvez également armer en mode *Partiel* à l'aide de l'armement par touche directe (voir section 4.7).

4.5 ARMEMENT FORCÉ

L'armement Forcé vous permet d'armer votre système sans avoir à attendre que toutes les zones du système soient fermées. Certaines zones sont définies comme

pouvant être contournées et ce sont ces zones qui peuvent être contournées avec l'armement Forcé. Pendant l'Armement Forcé, une Zone Forcée est considérée comme étant "désactivée" jusqu'à ce qu'elle soit refermée. Lorsque la zone est refermée, le système arme automatiquement la zone.

L'armement Forcé est généralement utilisé lorsqu'un détecteur de mouvement protège l'aire où un clavier est installé. Par exemple, si vous désirez armer le système et que vous êtes dans une aire protégée par un détecteur de mouvement relié à une zone définie comme pouvant être contournée, utilisez l'armement Forcé.

Comment puis-je armer en mode forcé?

- 1) Fermez toutes les zones de la partition désirée (à l'exception de celles pouvant être contournées).
- 2) Appuyez sur **[EXC.AUTO]**.
- 3) Entrez votre **[CODE D'ACCÈS]**.

Une fois que vous avez correctement armé le système en mode forcé, le délai de sortie (voir section 4.1) s'amorce et le voyant ARM s'allume.

4.6 CONTOURNEMENT DE ZONES (PROGRAMMATION)

Le *Contournement de Zones* vous permet de programmer le système d'alarme afin qu'il ignore (désactive) des zones spécifiques lors du prochain armement. Vous pouvez par exemple contourner certaines zones lorsque des travailleurs rénovent un secteur de votre résidence. Prenez note que la zone d'incendie ainsi que les zones dont l'option *contournement permis* n'a pas été activée par votre installateur ne peuvent pas être contournées.

Comment puis-je contourner des zones?

- 1) Appuyez sur la touche [EXCL].
- 2) Entrez un [CODE D'ACCÈS].
- 3) Appuyez sur les touches correspondant aux zones que vous désirez contourner. Les touches allumées représentent les zones contournées. Pour annuler le contournement d'une zone, appuyez à nouveau sur la touche qui correspond à cette zone.
- 4) Appuyez sur [ENTRÉE].

4.6.1 RAPPEL DE CONTOURNEMENTS

La caractéristique de *Rappel de contournements* vous permet de contourner les même zones que lors de la dernière période d'armement en appuyant sur une seule touche.

Comment puis-je activer le rappel de contournements?

- 1) Appuyez sur la touche [EXCL].
 - 2) Entrez un [CODE D'ACCÈS] valide
 - 3) Appuyez sur la touche [EXCL].
- Si vous le désirez, vous pouvez modifier les zones à contourner en appuyant sur les touches correspondantes.
- 4) Appuyez sur la touche [ENTRÉE].

4.7 TOUCHE D'ARMEMENT RAPIDE

La *Touche d'armement rapide* vous permet d'armer le système sans avoir à entrer de code d'accès. Votre installateur peut programmer cette commande pour qu'elle arme votre système en mode *régulier* ou *partiel*. Vous pouvez utiliser cette caractéristique pour permettre à des personnes, comme par exemple le personnel d'entretien ménager, d'armer le système en leur donnant accès à aucune autre commande de votre système d'alarme. Pour des détails sur l'armement régulier, référez-vous à la *section 4.3*. Pour des détails sur l'armement partiel, référez-vous à la *section 4.4*.

Comment puis-je utiliser la touche d'armement rapide?

Maintenez la touche [ENTRÉE] enfoncée pendant 2 secondes.

5.0 CARACTÉRISTIQUES ADDITIONNELLES



Si votre système subit une perte totale d'alimentation, les caractéristiques carillon et sourdine du clavier doivent être reprogrammées.



Lorsque vous activez les fonctions décrites à la section 5.1 et à la section 5.2, le clavier fait entendre une tonalité de confirmation pour indiquer que le *carillon* a été activé pour cette zone ou pour indiquer que la *sourdine* de ce clavier a été activée. Lorsque ces caractéristiques sont désactivées, le clavier fait entendre une tonalité d'erreur.

5.1 PROGRAMMATION DES ZONES CARILLON

Cette caractéristique vous permet de programmer quelles sont les zones pour lesquelles l'option *carillon* sera activée. Lorsqu'une zone est programmée avec l'option *carillon* et qu'une ouverture survient sur cette zone, le clavier émet un timbre sonore rapide et intermittent (BIP-BIP-BIP-BIP) pour vous en avertir. Pour activer ou désactiver l'option *carillon* des zones 1 à 6, appuyez sur la touche **[1]** à **[6]** qui correspond à la zone désirée pendant 3 secondes (voir note ci-dessus). Par exemple: pour activer le *carillon* de la zone 1, maintenez enfoncée la touche **[1]** pendant 3 secondes.

5.2 SOURDINE DU CLAVIER

Pour activer ou désactiver la sourdine du clavier, maintenez enfoncée la touche **[EFFAC.]** pendant 3 secondes (voir la note à la page 15). Lorsque la sourdine est activée, le clavier ne fait entendre que les tonalités de confirmation, les tonalités d'erreur ainsi qu'une tonalité lorsqu'une touche est enfoncée.

5.3 ALARME DE PANIQUE

En cas d'urgence, le système **Spectra 1727** peut transmettre immédiatement une alarme à votre poste de télésurveillance lorsque vous maintenez les touches **[1]** et **[3]** enfoncées pendant deux secondes.

5.4 TOUCHE FNC (SORTIES PROGRAMMABLES)

Votre système **Spectra 1727** peut être muni de une ou deux sorties programmables (PGM). Lorsqu'un événement ou une condition spécifique se produit dans le système, les sorties PGM peuvent être utilisées pour rétablir les détecteurs de fumée, activer le système d'éclairage de votre résidence ou de votre bureau, ouvrir/fermer les portes de garage et plus encore. Une sortie PGM peut également être programmée pour s'activer lorsque la touche **[FNC]** est maintenue enfoncée pendant 3 secondes.

6.0 ALARMES D'INCENDIE

Pendant une alarme d'incendie, la cloche/sirène émet trois "cris" à intervalles de 2 secondes jusqu'à ce l'alarme soit rétablie ou que vous la fassiez taire en entrant un code d'accès valide.

Que dois-je faire si une zone d'incendie a été déclenchée accidentellement?

- 1) Entrez votre **[CODE D'ACCÈS]**.
- 2) Tentez de corriger le problème.
- 3) Si le problème persiste, l'alarme sonnera de nouveau.
Entrez de nouveau votre **[CODE D'ACCÈS]**.

Réduisez les risques d'incendie

Les trois causes principales d'incendie sont :

- Cuisiner est la principale cause d'incendie et de blessure à domicile aux États-Unis. Les incendies qui se déclarent dans la cuisine sont souvent le résultat d'un manque de surveillance ou d'une erreur humaine plutôt que d'une défaillance des appareils électroménagers.
- La négligence des fumeurs est la cause principale de décès causés par le feu. Les détecteurs de fumée ainsi que la literie et les meubles résistant à la propagation des flammes contribuent grandement à réduire les risques d'incendie.

- Les systèmes de chauffage sont la deuxième principale cause d'incendie à domicile. Toutefois, les incendies provoqués par les systèmes de chauffage dans les maisons unifamiliales sont une menace plus sérieuse que dans les habitations à appartements multiples. Contrairement aux systèmes installés dans les habitations à appartements multiples, les systèmes de chauffage installés dans les maisons unifamiliales sont souvent entretenus de façon non professionnelle.

Conseils de sécurité en cas d'incendie

- En cas d'incendie, rappelez-vous que le temps est votre pire ennemi et que chaque seconde compte! Évacuez les lieux immédiatement et contactez ensuite les pompiers. Développez un plan d'évacuation et établissez à l'avance un point de rassemblement à l'extérieur. Assurez-vous que chaque membre de la famille connaît deux voies de sortie pour chaque pièce. Exercez-vous à trouver la voie de sortie les yeux fermés. Rappelez à tous de ne jamais rester debout pendant un incendie, rampez toujours sous la fumée et gardez la bouche couverte. Ne retournez jamais sur les lieux d'un incendie pour quelque raison que ce soit; cela pourrait vous coûter la vie.
- Avoir au moins un avertisseur d'incendie fonctionnel augmente considérablement vos chances de survie

en cas d'incendie. Rappelez-vous de pratiquer fréquemment un plan d'évacuation avec votre famille.

Installation d'un système avertisseur d'incendie

Les incendies à domicile sont particulièrement dangereux la nuit. Le feu produit de la fumée et des gaz mortels qui peuvent tuer les occupants pendant leur sommeil. Pour qu'ils puissent vous avertir efficacement d'un incendie, les détecteurs de fumée doivent être installés à l'extérieur de chaque aire de repos, soit à proximité des chambres et sur tous les autres étages de la demeure dont le sous-sol.

7.0 VÉRIFICATION ET ENTRETIEN

Lorsque le système est désarmé et que le voyant PRÊT est allumé, déplacez-vous dans les partitions protégées afin d'activer les détecteurs de mouvement. Ouvrez et fermez les portes protégées et vérifiez si la touche du clavier qui correspond à la zone que vous venez d'ouvrir s'allume. N'utilisez en aucun cas de matériaux ardents ou en flammes pour vérifier vos détecteurs d'incendie. Votre installateur peut vous renseigner sur la meilleure façon de vérifier votre système.

Lorsque votre système est utilisé dans des conditions normales, il ne requiert habituellement aucun entretien autre que les vérifications régulières. Il est recommandé que la batterie de secours soit remplacée au moins tous les trois ans. Discutez avec votre installateur des vérifications nécessaires et de la fréquence à laquelle elles doivent être exécutées.

8.0 LISTE DE VÉRIFICATION

ZONES

Faites un ✓ à côté des caractéristiques de zone qui ont été activées.

N° de zone et description	Excl.	Partiel	24H/ Feu	Délai d'entrée
01:				
02:				
03:				
04:				
05:				
06:				

CODES D'ACCÈS

Pour plus de détails, consultez la section 3.2.

Codes à 4 chiffres Codes à 6 chiffres

TOUCHE D'ARMEMENT RAPIDE

Manitenez la touche [ENTRÉE] enfoncée pendant deux secondes.

- Cette touche arme en mode *Régulier*.
- Cette touche arme en mode *Partiel*.

ALARME DE PANIQUE

Appuyez sur les touches **[1]** et **[3]** pendant 2 secondes

Option activée Option désactivée

SORTIES PROGRAMMABLES

PGM1 :

PGM2 :

MINUTERIES DU SYSTÈME

Utilisez les portes désignées pour entrer et sortir.

Délai de sortie : _____ sec.

(temps aloué pour quitter les lieux)

Délai d'entrée : _____ sec.

(temps aloué pour entrer et désarmer le système)

entrez par la zone n^o

Une alarme active la sirène ou la cloche pendant ___ min.

AUTRES RENSEIGNEMENTS

Installé par : _____ Date : _____

Entretenu par : _____

Téléphone : _____

Emplacement du transformateur pour le système

d'alarme : _____ sur le circuit n^o : _____

GARANTIE

Le Vendeur garantit pour une période d'une année que ses produits ne comportent aucun défaut de pièce ou de main-d'oeuvre, si utilisés dans des conditions normales. Sauf ce qui est expressément prévu par les présentes, toutes autres garanties, expresses ou implicites, légales ou autrement, se rapportant à la qualité de la marchandise, y compris sans limiter ce qui précède, toutes les garanties implicites de qualité marchande et d'adaptation à des fins particulières, sont exclues. Le Vendeur ne peut garantir la performance du système de sécurité parce que le Vendeur n'installe pas et ne raccorde pas les produits et parce que les produits peuvent être utilisés conjointement avec des produits qui ne sont pas fabriqués par le Vendeur. L'obligation et la responsabilité du Vendeur en vertu de la présente garantie sont expressément limitées à la réparation ou au remplacement, au choix du Vendeur, de tout produit ne rencontrant pas les spécifications. Dans tous les cas, le Vendeur ne sera pas tenu responsable envers l'acheteur ou toute autre personne, en cas de dommages de quelque sorte, directs ou indirects, ou conséquents ou accidentels, y compris sans limiter ce qui précède, les pertes de profits, les biens volés ou des réclamations par des tiers, causés par des produits défectueux ou autrement résultant d'une installation ou usage impropre, incorrect ou autrement défectueux de la marchandise vendue.

†BREVETS :

Un ou plusieurs des brevets américains suivants peuvent s'appliquer : US05751803, US05721542, US05287111, US05119069, and US05077549, (les brevets canadiens et internationaux peuvent également s'appliquer)

Spectra est une marque de commerce déposée de Systèmes de sécurité Paradox Ltée ou de ses sociétés affiliées au Canada, aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Tous droits réservés. Spécifications sujettes à changement sans préavis.

© Systèmes de sécurité Paradox Ltée 2002.

P ▲ R ▲ D O X[®]
S Y S T È M E S D E S É C U R I T É
780, boul. Industriel, Saint-Eustache (Montréal), Québec, Canada J7R 5V3
Télec. : **(450) 491-2313** www.paradox.ca

IMPRIMÉ AU CANADA - 11/2002
1727FU-00